Il-Ħamis 4 ta' Lulju 2013

14. Jenfasizza l-importanza li jkun hemm implimentazzjoni effikaċi u kredibbli tal-ATT, u jħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiffukaw l-isforzi internazzjonali tagħhom fuq ħidma favur l-iffirmar universali u d-dħul fis-seħħ bikri tiegħu;

15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri u lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

P7_TA(2013)0325

Il-bidu ta' negozjati dwar Ftehim Plurilaterali dwar is-Servizz

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Lulju 2013 dwar il-bidu ta' negozjati dwar Ftehim Plurilaterali dwar is-Servizzi (2013/2583(RSP))

(2016/C 075/17)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra r-rapport preċedenti tiegħu dwar is-servizzi, partikolarment ir-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Settembru 2008 dwar il-kummerċ fis-servzzi ([1]),

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-istat tal-Aġenda ta' Doha għall-Iżvilupp (DDA) u dwar il-futur tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), partikolarment ir-riżoluzzjonijiet tiegħu tas-16 ta' Diċembru 2009 dwar il-prospetti għall-Aġenda ta' Doha għall-Iżvilupp wara s-Seba' Konferenza Ministerjali tad-WTO ([2]) u tal-14 ta' Settembru 2011 dwar is-sitwazzjoni attwali tan-negozjati tal-Aġenda ta' Doha għall-Iżvilupp ([3]),

— wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar ostakoli għall-kummerċ u l-investiment ([4]),

— wara li kkunsidra l-Protokoll Nru 26 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea dwar is-servizzi ta' interess ġenerali u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali,

— wara li kkunsidra l-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS) li daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1995; wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tat-12 ta' Marzu 2003 dwar il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS) fl-ambitu tad-WTO, inkluża d-diversità kulturali ([5]),

— wara li kkunsidra l-abbozzi tad-direttivi ta' negozjati għal ftehim plurilaterali dwar il-kummerċ fis-servizzi, imressqa mill-Kummissjoni fil-15 ta' Frar 2013,

— wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni bit-titolu "Kummerċ, Tkabbir u Affarijiet Dinjija – Il-Politika tal-Kummerċ bħala element prinċipali mill-Istrateġija tal-UE 2020" ([6]),

— wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni lill-Kunsill Ewropew bit-titolu "Ir-Rapport tal-2012 dwar l-Ostakli għall-Kummerċ u l-Investiment" ([7]),

— wara li kkunsidra r-rapport tal-21 ta' April 2011 tal-President tal-Kunsill għall-Kummerċ fis-Servizzi tad-WTO, l-Ambaxxatur Fernando de Mateo, lill-Kumitat tan-Negozjati Kummerċjali tiegħu rigward is-sessjoni speċjali tan-negozjati dwar il-kummerċ fis-servizzi ([8]),

---

([1]) ĠU C 295 E, 4.12.2009, p. 67.
([2]) ĠU C 286 E, 22.10.2010, p. 1.
([3]) ĠU C 51 E, 22.2.2013, p. 84.
([4]) ĠU C 168 E, 14.6.2013, p. 1.
([5]) ĠU C 61 E, 10.3.2004, p. 289.
([6]) COM(2010)0612.
([7]) COM(2012)0070.
([8]) TN/S/36.

Il-Ħamis 4 ta' Lulju 2013

— wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni maħruġa mill-grupp "Really Good Friends of Services" (RGF) fil-5 ta' Lulju 2012,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi s-servizzi jirrappreżentaw kważi tliet kwarti tal-PDG u tal-impjiegi tal-UE u huma fundamentali biex tinżamm u tissaħħaħ il-kompetittività tagħha;

B. billi s-servizzi rrappreżentaw 28 % tal-esportazzjonijiet tal-UE fl-2011 u aktar minn nofs l-investiment dirett barrani tagħha fil-pajjiżi terzi mill-2011;

C. billi l-UE tiżvolġi rwol importanti fil-kummerċ fis-servizzi bħala l-akbar esportatur ta' servizzi fid-dinja kollha, u mill-2011 tirrappreżenta 25,65 % tal-esportazzjonijiet totali ta' servizzi fid-dinja;

D. billi l-pajjiżi kollha għandhom ikunu f'pożizzjoni li jiżviluppaw, iżommu u jirregolaw servizzi pubbliċi fl-interess ġenerali;

E. billi 129 membru tad-WTO assumew impenji fl-ambitu tal-GATS, iżda billi l-maġġoranza ta' tali pajjiżi ma assumewx impenji fis-setturi kollha;

F. billi s-sitwazzjoni ekonomika u finanzjarja attwali enfasizzat iżjed minn qatt qabel ir-rwol fundamentali tas-servizzi pubbliċi fl-Unjoni Ewropea; billi f'oqsma bħalma huma l-kura tas-saħħa, il-kura tat-tfal, il-kura tal-anzjani, l-għajnuna lill-persuni b'diżabilità jew l-akkomodazzjoni soċjali, dawn is-servizzi jipprovdu xibka ta' sigurtà essenzjali għaċ-ċittadini u jgħinu l-promozzjoni tal-koeżjoni soċjali; billi s-servizzi pubbliċi fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ u s-servizzi tal-impjiegi jwettqu rwol ewlieni fl-aġenda tat-tkabbir u l-impjiegi;

G. billi, fl-okkażjoni tas-sitt Konferenza Ministerjali tad-WTO li saret f'Ħong Kong fl-2005, bilkemm 30 pajjiż ressqu offerti ġodda ta' servizzi, u billi n-negozjati multilaterali dwar is-servizzi ftit li xejn għamlu progress minn Lulju 2008;

H. billi, b'riżultat tal-kriżi ekonomika tal-2008 u tal-2009, ġew introdotti miżuri protezzjonistiċi ġodda biex jiġi limitat il-kummerċ fis-servizzi;

I. billi fost il-membri tal-grupp RGF fl-2012 saru t-taħditiet preliminari dwar il-format u l-istruttura tal-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (Trade In Services Agreement – TISA);

J. billi l-21 membru tad-WTO ([1]) li qegħdin jinnegozjaw mal-UE fil-biċċa l-kbira huma pajjiżi tal-OECD u jirrappreżentaw 70 % tal-kummerċ fis-servizzi transfruntieri globali (bl-esklużjoni tal-kummerċ fis-servizzi intra-UE) u 58 % tal-kummerċ tal-UE fis-servizzi kummerċjali; billi l-partijiet ta' dawn in-negozjati sal-lum ma jinkludu l-ebda pajjiż BRICS, l-ebda membru tal-Assoċjazzjoni tan-Nazzjonijiet tax-Xlokk tal-Asja (ASEAN) u l-ebda pajjiż tal-Afrika, tal-Karibew jew tal-Paċifiku;

K. billi l-Kummissjoni ppreżentat l-abbozzi tad-direttivi ta' negozjati lill-Kunsill fil-15 ta' Frar 2013 u rċeviet mandat fit-18 ta' Marzu 2013 biex tieħu sehem fin-negozjati tal-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi;

1. Iqis li s-sistema kummerċjali multilaterali, irrappreżentata mid-WTO, għadha l-aktar qafas effikaċi biex jinkiseb kummerċ miftuħ u ġust fid-dinja kollha; jaqbel, madankollu, li kienu neċessarji, fid-dawl ta' stall rikonoxxut matul it-8 Konferenza Ministerjali tad-WTO ta' Diċembru 2011, inizjattivi bilaterali u plurilaterali ġodda bil-għan li jagħtu impetu lin-negozjati kummerċjali f'Ġinevra; jisħaq fuq in-neċessità, madankollu, li l-inizjattivi l-ġodda kollha jibqgħu ankrati fil-qafas tad-WTO;

2. Jiddispjaċih għall-fatt li ngħatat attenzjoni skarsa lill-kummerċ fis-servizzi mill-bidu taċ-Ċiklu ta' Doha; jenfasizza li s-servizzi jirrappreżentaw is-sinsla tal-ekonomiji u tal-kummerċ fis-seklu 21, peress li n-nibta ta' katini ta' valur globali tiddependi fuq il-provvista tas-servizzi; jenfasizza l-importanza ta' servizzi ta' interess ġenerali sabiex jiġu offruti xbieki ta' protezzjoni fundamentali għaċ-ċittadini u għall-promozzjoni tal-koeżjoni soċjali fil-livell muniċipali, reġjonali, statali u tal-Unjoni Ewropea;

([1]) Awstralja, Ċili, Ċina, Ġappun, Ħong Kong, Iżrael, Kanada, Kolombja, Korea, Kosta Rika, Messiku, New Zealand, Norveġja, Pakistan, Panama, Paragwaj, Perù, Stati Uniti, Svizzera, Tajwan u Turkija.

Il-Ħamis 4 ta' Lulju 2013

3. Jiddeplora l-fatt li l-listi ta' impenji tal-GATS meħuda mill-partijiet kontraenti fid-WTO saru antikwati u ma jirriflettux il-livell effettiv ta' restrizzjonijiet għall-kummerċ fis-servizzi f'dawn il-pajjiżi, speċjalment dawk li wettqu liberalizzazzjoni awtonoma sostanzjali, u li l-membri tad-WTO għadhom juru livelli differenti ħafna u ftit ċari ta' liberalizzazzjoni u ta' dixxiplina fl-impenji tagħhom rigward il-kummerċ fis-servizzi;

4. Jilqa' pożittivamnet il-ftuħ tan-negozjati dwar il-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi u l-parteċipazzjoni tal-Unjoni Ewropea f'dawn it-taħditiet sa mill-bidu biex tkun tista' tippromwovi l-interessi tal-UE u tiddefendi l-pożizzjonijiet tagħha dwar il-format u l-istruttura tal-ftehim; jemmen li l-parteċipazzjoni tal-UE tista' trawwem il-koerenza bejn il-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi u s-sistema multilaterali kif ukoll tikkontribwixxi għas-salvagwardja tal-iskrutinju parlamentari adegwat tal-proċess tan-negozjati;

5. Jiddispjaċih għall-fatt li l-Kunsill ta mandat mingħajr ma qies l-pożizzjoni tal-Parlament;

6. Ifakkar lill-Kummissjoni fl-obbligu tagħha li żżomm lill-Parlament informat immedjatament u totalment fil-fażijiet kollha tan-negozjati (qabel u wara ċ-ċikli ta' negozjati);

7. Jistieden lill-Kummissjoni tiżgura li n-negozjati tal-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi jitmexxew skont ir-regoli tad-WTO dwar it-trasparenza u jiġu kkomunikati lill-membri kollha tad-WTO b'mod li jkun f'waqtu u informattiv għal kollox;

8. Jemmen li għadha ma ntlaħqitx massa kritika li tkun tippermetti l-estensjoni tal-benefiċċji ta' dan il-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi tal-futur lill-membri kollha tad-WTO u li konsegwentement il-klawsola tan-nazzjon l-aktar iffavorit tal-GATS ([1]) ma għandhiex tapplika għat-TISA;

9. Josserva madankollu bi tħassib li fost il-partijiet tan-negozjati ma hemmx is-swieq emerġenti (għajr għat-Turkija), partikolarment il-pajjiżi BRICS, fejn qegħdin jiżdiedu l-kummerċ u l-investimenti fil-qasam tas-servizzi u fejn jinsabu l-ostakli maġġuri, speċjalment għal dak li għandu x'jaqsam mal-investimenti barranin; jistieden, għalhekk, liċ-Ċina u lill-ekonomiji emerġenti l-oħra jipparteċipaw fin-negozjati;

10. Huwa tal-fehma li jekk tinżamm miftuħa l-possibilità li pajjiżi oħrajn, inklużi l-ekonomiji emerġenti, jipparteċipaw f'dawn in-negozjati, dan ma għandux jikkawża tnaqqis tal-livell ta' ambizzjoni ta' dan il-ftehim, billi grad għoli ta' liberalizzazzjoni u ta' konverġenza tad-dixxiplini biss ikun jista' jikkonvinċi lil dawn il-pajjiżi jieħdu sehem fin-negozjati;

11. Jirrakkomanda li, bil-għan li tinżamm miftuħa l-possibilità li l-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi tal-futur isir multilaterali, il-konfigurazzjoni tiegħu għandha ssegwi l-format u l-istruttura GATS, inkluż il-kunċett tal-lista pożittiva tal-impenji, u tadotta d-definizzjonijiet u l-prinċipji fundamentali stabbiliti fil-GATS, kif ukoll ir-regoli tiegħu dwar it-trattament nazzjonali, l-aċċess għas-swieq u d-dixxiplini;

12. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni tifformula proposta tal-bidu simili għall-aħħar proposta ta' lista tal-GATS u timmira għal dawn l-objettivi li ġejjin fin-negozjati dwar l-impenji fil-qasam tal-aċċess għas-suq:

— tiżgura kundizzjonijiet ta' parità aħjar billi tnaqqas l-iżbilanċi tal-impenji fil-GATS bejn il-partijiet, is-setturi u l-metodi;

— tippromwovi aġenda ambizzjuża għall-interessi offensivi tal-UE, partikolarment fir-rigward tas-servizzi lill-impriżi, tas-servizzi ICT, tas-servizzi finanzjarji u ġuridiċi, tal-kummerċ elettroniku, tas-servizzi tat-trasport marittimu u bl-ajru, tas-servizzi ambjentali u tal-kostruzzjoni; tiddefendi l-interessi tal-UE fis-swieq tal-pajjiżi terzi filwaqt li fil-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi tiddaħħal l-konċessjoni prudenzjali tal-GATS li tippermetti lill-pajjiżi parteċipanti jwettqu regolamentazzjoni nazzjonali tas-swieq finanzjarji u tal-prodotti għal skopijiet prudenzjali; tagħmel appell li l-konċessjoni prudenzjali tal-GATS għas-servizzi finanzjarji tiddaħħal fil-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi bil-għan li l-partijiet tal-ftehim ikunu jistgħu jieħdu miżuri minħabba raġunijiet prudenzjali, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dispożizzjoni oħra tal-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi;

([1]) Artikolu II tal-GATS.

— tiddefendi s-sensittivitajiet Ewropej rigward is-servizzi pubbliċi u s-servizzi ta' interess ġenerali (kif definit fit-Trattati tal-UE), fl-oqsma tal-edukazzjoni pubblika, tas-saħħa pubblika, tal-provvista tal-ilma u tal-ġestjoni tal-iskart u ma tkomplix, bħal fil-każ tal-GATS u tal-ftehimiet bilaterali ta' kummerċ ħieles, tassumi impenji fir-rigward tas-servizzi awdjoviżivi jew tas-servizzi kulturali;

— tipprevjeni l-impenji u r-regoli dwar is-servizzi finanzjarji li jkunu jikkontradixxu miżuri reċenti biex jiġu rregolati s-swieq u l-prodotti finanzjarji;

— tadotta approċċ kawt għall-offerti skambjati fil-"Modalità 4", filwaqt li żżomm quddiem għajnejha li l-UE għandha interessi offensivi fil-ħaddiema b'ħiliet ta' livell għoli u li l-UE, l-ewwel u qabel kollox, għandha tafferma mill-ġdid, fil-qafas tat-TISA, li l-moviment temporanju ta' persuni fiżiċi bil-għan li joffru servizz skont il-Modalità 4 jrid ikun konformi mad-drittijiet nazzjonali fil-qasam tax-xogħol u dak soċjali u mal-ftehimiet kollettivi, u li, bħal fil-qafas tal-GATS, l-ebda Parti m'għandha tinżamm milli tapplika miżuri biex tirregola d-dħul ta' persuni fiżiċi fit-territorju tagħha, dment li tali miżuri ma jġibux fix-xejn il-benefiċċji li jirriżultaw mill-impenji tal-Partijiet;

— iżżomm pożizzjoni newtrali dwar in-natura pubblika jew privata tal-proprjetà tal-operaturi ekonomiċi koperti mill-impenji;

— tiggarantixxi li kwalunkwe liberalizzazzjoni tal-flussi ta' data tkun totalment konsistenti mal-acquis tal-UE fir-rigward tal-privatezza u tal-protezzjoni tad-data;

13. Jinnota li l-UE diġà kkonkudiet, jew qiegħda fil-proċess li tinnegozja, ftehimiet kummerċjali bilaterali ma' wħud mis-sħab fin-negozjati tal-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (inkluż il-Ġappun u dalwaqt anki l-Istati Uniti), li jinkludu kapitoli importanti dwar is-servizzi, li fihom jiġu ttrattati aħjar il-kwistjonijiet bilaterali speċifiċi ta' kull pajjiż; jemmen li, f'termini ta' aċċess għas-suq, l-interess tal-UE f'dawn in-negozjati jikkorrispondi għal dak tas-sħab l-oħra (eż. l-Awstralja, in-New Zealand, il-Messiku, it-Tajwan u t-Turkija);

14. Jisħaq fuq il-fatt li l-inklużjoni tal-prinċipji ta' "standstill" u "ratchet" fil-listi għandha tippermetti li l-impenji tal-partijiet jiġu vinkolati mal-livelli attwali u tippermetti ftuħ progressiv ulterjuri;

15. Jemmen li l-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi għandu jinvolvi dixxiplini regolatorji aktar inċiżivi fl-oqsma tat-trasparenza, tal-kompetizzjoni, tar-rekwiżiti għall-ħruġ tal-liċenzji u tar-regolamentazzjonijiet settorjali, mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' kull pajjiż li jadotta regolamenti debitament ġustifikati minħabba raġunijiet ta' politika pubblika ([1]);

16. Iqis bħala essenzjali li l-UE u l-Istati Membri tagħha jżommu l-possibilità li jippreservaw u jiżviluppaw il-politiki kulturali u awdjoviżivi tagħhom, u li jagħmlu dan fil-qafas tal-liġijiet, l-istandards u l-ftehimiet tagħhom; jilqa' b'sodisfazzjon, għalhekk, l-esklużjoni min-naħa tal-Kunsill tas-servizzi kulturali u awdjoviżivi mill-mandat tan-negozjar;

17. Jenfasizza li dan in-negozjat jirrappreżenta opportunità biex jitjiebu r-regoli fil-qasam tal-akkwist pubbliku ([2]) u tas-sussidji ([3]) fis-settur tas-servizzi, li fuqhom in-negozjati GATS qegħdin f'fażi ta' stall;

18. Huwa tal-fehma li l-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi għandu jinkludi klawsola ta' adeżjoni, dispożizzjonijiet li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet u l-proċeduri għall-"multilateralizzazzjoni" tal-ftehim għall-membri kollha tad-WTO, kif ukoll mekkaniżmu speċifiku għas-soluzzjoni tat-tilwim, mingħajr preġudizzju għall-possibilità ta' rikors għall-mekkaniżmu ġenerali għas-soluzzjoni tat-tilwim tad-WTO;

19. Josserva li l-mandat għan-negozjar tal-UE ġie propost mill-Kummissjoni u adottat mill-Kunsill mingħajr l-ebda valutazzjoni tal-impatt; jinsisti li l-Kummissjoni ssegwi l-intenzjoni tagħha li tħejji valutazzjoni tal-impatt fuq is-sostenibilità u li teħtieġ li tagħmel dan f'konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti fir-rigward tat-tħassib soċjali, ambjentali u ta' xorta oħra; jitlob lill-Kummissjoni tippubblika l-valutazzjoni tal-impatt fuq is-sostenibilità bil-għan li tikkunsidra l-konklużjonijiet tagħha fin-negozjati;

([1]) Artikoli XIV u XIV bis tal-GATS.
([2]) Artikolu XIII tal-GATS.
([3]) Artikolu XV tal-GATS.

Il-Ħamis 4 ta' Lulju 2013

20. Iqis li t-terminu ta' sentejn għall-konklużjoni ta' negozjati bħal dawn huwa ferm ambizzjuż iżda jikkondividi l-opinjoni li tali ftehim għandu jintlaħaq mill-aktar fis possibbli, bil-patt li jintlaħqu l-objettivi msemmijin hawn fuq; jenfasizza li l-kwalità għandha tkun prevalenti fuq iż-żmien, u jinsisti li n-negozjati għandhom ikunu trasparenti u għandhom jipprovdu l-ispazju u ż-żmien meħtieġa għal dibattitu pubbliku u parlamentari infurmat;

21. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P7_TA(2013)0326

Żieda fid-dazji imposti fin-Norveġja fuq prodotti agrikoli

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Lulju 2013 dwar iż-żieda fid-dazji imposti fin-Norveġja fuq prodotti agrikoli (2013/2547(RSP))

(2016/C 075/18)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (Ftehim ŻEE),

— wara li kkunsidra l-Ftehim fil-forma tal-Iskambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim Bilaterali) ([1]),

— wara li kkunsidra pożizzjoni tiegħu tat-13 ta' Settembru 2011 dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju tan-Norveġja dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali għal prodotti agrikoli milħuq abbażi tal-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ([2]),

— wara li kkunsidra l-ittra tad-9 ta' Marzu 2011 mingħand il-Ministru tal-Kummerċ u l-Industrija tan-Norveġja indirizzata lill-Kummissarju għas-Suq Intern u s-Servizzi, dwar l-Att dwar is-Suq Uniku,

— wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tat-38 laqgħa tal-Kunsill ŻEE tas-26 ta' Novembru 2012,

— wara li kkunsidra l-mistoqsija lill-Kummissjoni dwar "Żieda sinifikanti fid-dazji imposti fin-Norveġja fuq prodotti agrikoli" (O-000048/2013 – B7-0210/2013),

— wara li kkunsidra l-Artikoli 115(5) u 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi skont l-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE, "Il-partijiet kontraenti jintrabtu li jissoktaw bl-isforzi tagħhom bil-għan li jiksbu liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ agrikolu ta' bejniethom";

B. billi l-Ftehim ŻEE jagħti l-bażi għal aċċess indaqs għas-suq intern lin-Norveġja u billi l-partijiet tal-Ftehim ŻEE sabu li l-Ftehim joffri vantaġġ reċiproku;

C. billi, ġeneralment, ir-relazzjonijiet ekonomiċi u politiċi bejn l-UE u n-Norveġja huma fi stat eċċellenti; billi d-differenzi emerġenti fost is-sħab għandhom ikunu ttrattati fil-forma ta' djalogu;

D. billi l-Ftehim Bilaterali fis-seħħ minn Jannar 2012 ġedded il-qafas ġuridiku preferenzjali, reċiproku u li joħloq benefiċċju reċiproku għal preferenzi kummerċjali fir-rigward ta' prodotti agrikolu, inklużi l-laħam u l-prodotti tal-ħalib;

([1]) ĠU L 327, 9.12.2011, p. 2.
([2]) ĠU C 51 E, 22.2.2013, p. 168.